



Eisbericht Nr. 84

Amtsblatt des BSH

Jahrgang 92

Nr. 84

Dienstag, den 09.04.2019

1

Übersicht

Das Festeis in den Schären der Bottenwiek ist im Norden bis zu 80 cm und im Süden 20-40 cm dick. Auf See treibt im Osten 10-50 cm dickes, dichtes oder sehr dichtes Eis oder aufgedichtetes Eis. Im westlichen Teil kommt offenes Wasser vor. In Norra Kvarken liegt in den Schären 20-40 cm dickes, morsches Festeis, auf See kommt offenes Wasser vor. In der Bottensee liegt in den Schären und geschützten Buchten teilweise morsches Eis. Im östlichen Finnischen Meerbusen treibt abseits des 20-30 cm dicken Festeises in den Schären 10-25 cm dickes, sehr dichtes Eis. Morsches Eis kommt im Schärenmeer und der Ålandsee vor.

Overview

In the archipelagos of the Bay of Bothnia there is fast ice, in the north up to 80 cm and in the south 20-40 cm thick. At sea, 10-50 cm thick, close or very close and ridged ice occurs. Open water is found in the western half. In Norra Kvarken, there is 20-40 cm thick rotting fast ice in the archipelagos and at sea there is open water. In the Sea of Bothnia, there is rotten ice in the archipelagos. In the easternmost Gulf of Finland, off the 20-30 cm thick fast ice in the archipelagos, there is mostly 10-25 cm thick very close ice. Rotten ice is still present in the Archipelago Sea and in the Åland Sea.

Bay of Bothnia

The fast ice in the northern inner archipelagos is 45-80 cm thick up to Kemi 3 and Oulu 3. In the port of Oulu there is 25-50 cm thick ridged consolidated ice. Farther out, to the line Farstugrunden – Nakhkainen open water can be found. Farther south, there is 10-50 cm thick close and very close ridged ice. The ice edge runs from Simpgrund southward. In the southern inner archipelagos 20-40 cm thick fast ice can be found. Further out, there is first 30-

40 cm thick ridged compact ice, and then 15-30 cm thick close and very close ice, followed by open water. The ice edge runs from 20 nautical miles west of lighthouse Kokokalla towards Nordvalen. During the night will be light to moderate frost, therefore new ice formation can occur in places. The north-eastern wind pushes the ice to south-western directions.

Norra Kvarken

In the Vaasa archipelago, 25-40 cm thick rotting fast ice occurs to Storhåsten. Farther out there is

open water. There will be south-west ice drift due to the north-eastern winds.

Herstellung und Vertrieb

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH)
www.bsh.de/de/Meeresdaten/Beobachtungen/Eis/
www.bsh.de/en/Marine_data/Observations/Ice/

© BSH - Alle Rechte vorbehalten
Nachdruck, auch auszugsweise, verboten

Eisankünfte / Ice Information

Telefon: +49 (0) 381 4563 -780
Telefax: +49 (0) 381 4563 -949
E-Mail: ice@bsh.de

© BSH - All rights reserved
Reproduction in whole or in part prohibited

Sea of Bothnia

At both coasts, there is rotten ice in the inner archipelagos. Off the coast, there is open water in places. On the Ångermanälven, there is 10-40 cm

thick fast ice or very open ice or open water. There will be unchanged ice conditions due to the temperatures around 0°C and northern wind.

Archipelago/Åland Sea

There is rotten ice still present in the inner archipelagos of the Archipelago Sea and in sheltered

areas of the Åland Sea. With temperatures above 0°C and rain the ice melt will continue today.

Gulf of Finland

In the eastern part of the Gulf of Finland, there is open water from the lighthouse Tolbuchin up to the lighthouse Šepelevskij. In the Vyborg Bay, there is 15-30 cm thick very close ice followed by 15-20 cm thick very close ice in its entrance. The Bjerkesund

and in its entrance there is 10-15 cm thick very close ice. Along the northern coast, there is rotten ice in the inner archipelagos. With temperatures above 0°C and today's rain the ice melt will continue.

B. Weidig

Restrictions to Navigation

	Harbour/District	At least dwt/hp/kW	Ice Class	Begin
Finland	Tornio, Kemi and Oulu	4000 dwt	IA	30.01.
	Raahe and Kalajoki	2000 dwt	IA	30.01.
	Kokkola and Pietarsaari	2000 dwt	IA	02.02.
	Vaasa	2000 dwt	II	09.04.
Sweden	Karlsborg - Luleå	2000 dwt	IA	02.04.
	Haraholmen - Skelleftehamn	2000 dwt	IC	02.04.
	Ångermanälven	2000 dwt	IC	02.04.

Finland

The Saimaa Canal is closed for traffic.

The traffic separation scheme in the Quark is temporarily out of use from 1st February.

Vessels bound for Gulf of Bothnia ports in which traffic restrictions apply shall, when passing the latitude 60 N, report their nationality, name, port of destination, ETA and speed to ICE INFO on VHF channel 78. This report can also be given directly by phone +46 10 492 7600.

Vessels bound for ports in the Bay of Bothnia shall report to Bothnia VTS 20 nautical miles before Nordvalen lighthouse on VHF channel 67.

Icebreaker: KONTIO, OTSO, POLARIS, URHO and SISU assist in the Bay of Bothnia.

Russia

From **10th of January** tow boat-barges will not be assisted to **Vyborg**. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

From **25th of January** tow boat-barges will not be assisted to **Primorsk**. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

Icebreaker: Several icebreakers assist vessels to the port of Primorsk and Vyborg.

Sweden

Vessels bound for ports with traffic restrictions in Gulf of Bothnia shall when passing Åland Sea, latitude N 60 degrees, report to ICEINFO on VHF channel 78: Stating ATP, destination and ETA.

Request for dirways can be sent to iceinfo@sjofartsverket.se. Arrival report is to be made to ICEINFO on VHF channel 16: Stating ATA, ETD and next port of call. If ETD has changed, notify ICEINFO immediately. Departure report is to be made to ICEINFO on VHF channel 16: Stating ATD, next port of call and ETA.

Icebreaker: ALE and YMER assist in the Bay of Bothnia.

Schlüssel für die Meldungen der Eis- und Schifffahrtsverhältnisse

Erste Zahl: A_B Menge und Anordnung des Meereises 0 Eisfrei 1 Offenes Wasser– Bedeckungsgrad kleiner 1/10 2 Sehr lockeres Eis– Bedeckungsgrad 1/10 bis 3/10 3 Lockeres Eis– Bedeckungsgrad 4/10 bis 6/10 4 Dichtes Eis– Bedeckungsgrad 7/10 bis 8/10 5 Sehr dichtes Eis– Bedeckungsgrad 9/10 bis 9+/10 6 Zusammengeschobenes oder zusammenhängendes Eis– Bedeckungsgrad 10/10 7 Eis außerhalb der Festeiskante 8 Festeis 9 Rinne in sehr dichtem oder zusammengeschobenem Eis oder entlang der Festeiskante / Außerstande zu melden Dritte Zahl: T_B Topographie oder Form des Eises 0 Pfannkucheneis, Eisbruchstücke, Trümmereis – Durchmesser unter 20 m 1 Kleine Eisschollen – Durchmesser 20 bis 100 m 2 Mittelgroße Eisschollen – Durchmesser 100 bis 500 m 3 Große Eisschollen – Durchmesser 500 bis 2000 m 4 Sehr große oder riesig große Eisschollen – Durchmesser über 2000 m oder ebenes Eis 5 Übereinandergeschobenes Eis 6 Kompakter Schnee- oder Eismatsch od. kompakte Eisbreiklumpchen oder kompaktes Trümmereis 7 Aufgepresstes Eis (in Form von Hügeln oder Wällen) 8 Schmelzwasserlöcher oder viele Pfützen auf dem Eis 9 Morsches Eis / Keine Information oder außerstande zu melden	Zweite Zahl: S_B Entwicklungszustand des Eises 0 Neueis oder dunkler Nilas (weniger als 5 cm dick) 1 Heller Nilas(5 bis 10 cm dick) oder Eishaut 2 Graues Eis(10 bis 15 cm dick) 3 Grauweißes Eis(15 bis 30 cm dick) 4 Weißes Eis, 1. Stadium(30 bis 50 cm dick) 5 Weißes Eis, 2. Stadium(50 bis 70 cm dick) 6 Mitteldickes erstjähriges Eis(70 bis 120 cm dick) 7 Eis, das überwiegend dünner als 15 cm ist, mit etwas dickerem Eis 8 Eis, das überwiegend 15 bis 30 cm dick ist, mit etwas dickerem Eis 9 Eis, überwiegend dicker als 30 cm, mit etwas dünnerem Eis / Keine Information oder außerstande zu melden Vierte Zahl: K_B Schifffahrtsverhältnisse im Eis 0 Schifffahrt unbehindert 1 Für Holzschiffe ohne Eisschutz schwierig oder gefährlich. 2 Schifffahrt für nichteisverstärkte Schiffe oder für Stahlschiffe mit niedriger Maschinenleistung schwierig, für Holzschiffe sogar mit Eisschutz nicht ratsam. 3 Ohne Eisbrecherhilfe nur für stark gebaute und für die Eisfahrt geeignete Schiffe mit hoher Maschinenleistung möglich. 4 Schifffahrt verläuft in einer Rinne oder in einem aufgebroschenen Fahrwasser ohne Eisbrecherunterstützung. 5 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt geeigneten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 6 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt verstärkten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 7 Eisbrecherunterstützung nur nach Sondergenehmigung 8 Schifffahrt vorübergehend eingestellt. 9 Schifffahrt hat aufgehört. / Unbekannt
---	---

Finnland , 09.04.2019

Röyttä – Etukari	8446
Etukari – Ristinmatala	6846
Ajos – Ristinmatala	6846
Ristinmatala – Kemi 2	1316
Kemi 2 – Kemi 1	1316
Kemi 1, Seegebiet im SW	2316
Kemi 2 – Ulkokrunni – Virpiniemi	8446
Oulu, Hafen – Kattilankalla	8446
Kattilankalla – Oulu 1	8876
Oulu 1, Seegebiet im SW	5776
Offene See N-lich Breite Marjaniemi	1316
Raahe, Hafen – Heikinkari	8946
Heikinkari – Raahe Leuchtturm	6946
Raahe Leuchtturm – Nahkiainen	9316
Breitengrad Marjaniemi – Ulkokalla, See	4976
Rahja, Hafen – Välimatala	7876
Välimatala bis Linie Ulkokalla – Ykskivi	9816
Breitengrad Ulkokalla – Pietarsaari, See	4876
Ykspihlaja – Repskär	8846
Repskär – Kokkola Leuchtturm	6876
Kokkola Leuchtturm, See außerhalb	6476
Pietarsaari – Kallan	8846
Kallan, Seegebiet außerhalb	4876
Breite Pietarsaari – Nordvalen im NE	3336
Vaskiluoto – Ensten	8865
Ensten – Vaasa Leuchtturm	1315
Vaasa Leuchtturm – Norrskär	1215

Russische Föderation , 09.04.2019

Lt. Tolbuchin – Lt. Šepelevskij	1310
Vyborg Hafen und Bucht	5322
Vichrevoj – Sommers	5323
Bjerkessund	5222
E-Spitze Bol'soj Ber'ozovy – Šepelevskij	5222